

# Primaria Caswell

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2016-17

#### Publicado Durante el 2017-18

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## Sobre esta escuela

#### **Información de Contacto (ciclo escolar 2017-18)**

<b>Información de Contacto Escolar</b>	
<b>Nombre de la escuela</b>	Primaria Caswell
<b>Dirección</b>	1800 North Central Ave.
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Ceres, CA 95307-0307
<b>Teléfono</b>	209.556.1620
<b>Director</b>	Alfonso Navarro
<b>Correo electrónico</b>	anavarro@ceres.k12.ca.us
<b>Sitio web escolar</b>	cerescaswell.sharpschool.net
<b>Código CDS</b>	50-71043-6052435

<b>Información de Contacto Distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado de Ceres
<b>Teléfono</b>	209.556.1500
<b>Superintendente</b>	Scott Siegel, Ed.D.
<b>Correo electrónico</b>	jbeltran@ceres.k12.ca.us
<b>Sitio web</b>	www.ceres.k12.ca.us

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2017-18)**

La Primaria Caswell, una primaria de kínder de transición-6º año, está situada en el corazón del Valle de San Joaquin de California, y está rodeada por la comunidad suburbana de Ceres. La escuela, la cual fue construida en el año 1949, ha sido renovada. Se encuentra en un calendario tradicional. La Primaria Caswell tiene aproximadamente 552 alumnos. Más del 93.0 % de nuestro cuerpo escolar es elegible para almuerzo gratuito o a precio reducido. Aproximadamente un 54.6 % de los alumnos matriculados fueron designados como estudiantes de segundo idioma, el idioma dominante es el español. Se ofrece habla, desarrollo lingüístico, educación física (PE, por sus siglas en inglés) adaptada y programas de recursos como parte de los Servicios de Educación Especial. Se ofrecen programas suplementarios a alumnos con extremas dificultades para lograr las metas estatales de competencia. Las intervenciones incluyen lo siguiente: Hora de Poder, Intervención de Habilidades de Lectura Fundamentales, Programa de Intervención Académica Extracurricular (AIP, por sus siglas en inglés), cursos extracurriculares de Desarrollo del Idioma Inglés, cursos extracurriculares de educación migrante, Seguridad y Educación Extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés) y grupos de tutoría para estudiantes del inglés (EL, por sus siglas en inglés).

La misión de Caswell: Aseguramos altos niveles de aprendizaje para TODOS los alumnos. Asimismo, nuestra escuela ha adoptado para nuestras Pautas para el Éxito - "ASPIRE", que por sus siglas en inglés significa: Actúa positivamente y responsablemente, Sé compasivo, Para la búsqueda de la excelencia, Incorpora el respeto en todo lo que hagas, Retos enfrentados y Exhibe integridad. Este lema estará presente en todos nuestros formularios de comunicación y documentos en relación a la conducta. Los programas suplementarios incluyen lo siguiente: Programa de Intervención Académica Extracurricular, cursos de verano y cursos extracurriculares de Desarrollo del Idioma Inglés. Las actividades extracurriculares incluyen coro, música, banda principiante/avanzada y participación en nuestro Consejo Estudiantil. Nuestro sistema de reconocimiento a nivel escolar incluye Alumno del Mes, los reconocimientos ASPIRE, Renaissance y asambleas de reconocimiento académico y por buena conducta. Por lo tanto, hay un programa vespertino de enriquecimiento (ASES) disponible diariamente abierto a todos los alumnos de kínder-6º año.

### **Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2016-17)**

<b>Nivel de Año</b>	<b>Cantidad de Alumnos</b>
<b>Kínder</b>	80
<b>Primer año</b>	87
<b>Segundo año</b>	76
<b>Tercer año</b>	83
<b>Cuarto año</b>	61
<b>Quinto año</b>	93
<b>Sexto año</b>	63
<b>Matriculación total</b>	543

**Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2016-17)**

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	1.5
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.9
Asiáticos	1.5
Filipinos	0.2
Hispanos o latinos	87.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.7
Blancos	7.7
Dos o más orígenes étnicos	0
De escasos recursos económicos	93.4
Estudiantes del inglés	54.9
Alumnos con discapacidades	5.5
Jóvenes de crianza	0

**A. Condiciones de Aprendizaje****Prioridad Estatal: Básico**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

**Maestros Certificados**

Maestros	Escuela			Distrito
	2015-16	2016-17	2017-18	2017-18
Con certificación total	26	24	22	553
Sin certificación total	0	0	2	41
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	36

**Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes**

Indicador	2015-16	2016-17	2017-18
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

## Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** octubre 2017

El distrito escolar realizó una audiencia pública el 31 de agosto de 2017 y determinó que cada escuela en el distrito tuvo libros de textos, materiales instructivos o equipo de laboratorio de ciencia suficientes y de buena calidad de acuerdo a la solución de Williams vs el Estado de California. A todos los alumnos, incluyendo los estudiantes del inglés, se les da su propio libro de texto alineado con las normas básicas o materiales instructivos o ambos en las materias básicas para uso en el salón de clase y para llevarse a casa.

Los libros de texto y materiales adicionales son adoptados de acuerdo a un ciclo desarrollado por el Departamento de Educación de California, haciendo que todos los libros de texto utilizados son los más actuales disponibles. Materiales aprobados para uso por el estado son repasados por todos los maestros y una recomendación se hace al Consejo Educativo por un comité de selección compuesto por maestros y administradores. Todos los materiales recomendados son disponibles para examen por los padres en la oficina distrital antes de ser adoptados.

La tabla demuestra información colectada en octubre de 2017 sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto alineados a las normas y otras materias instructivas utilizadas en la escuela.

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	Niveles de año kínder-6º Benchmark Advance (2017)/2017		0%
<b>Matemáticas</b>	Niveles de año kínder-6º Houghton Mifflin Harcourt Go Math (2015)		0%
<b>Ciencias</b>	Niveles de año kínder-6º Houghton Mifflin California Science (2007)		0%
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Niveles de año kínder-5º Pearson/Scott-Foresman Social Science series (2006) 6ºaño Pearson/Prentice Hall Ancient Civilizations (2006)		0%

## Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El plantel está bien mantenido y el personal, los alumnos y las familias se enorgullecen de su limpio y seguro plantel. La Primaria Caswell es un sitio de mayor edad, así que un estricto plan de mantenimiento es sumamente crítico para el mantenimiento de la escuela. Árboles maduros crean una atmósfera de parque y están bien mantenidos, al igual que las muchas áreas verdes y el gran campo al fondo de la escuela. Todo el personal está capacitado para, y tiene indicaciones de reportar inmediatamente todos los riesgos de seguridad. Las reparaciones que no pueden ser arregladas por el personal escolar son reportadas mediante un sistema en línea de solicitud de servicio. El personal distrital administra y coordina las necesidades de reparación y mantenimiento. Asimismo, los maestros usan un proceso interno de solicitud de servicio para reportar las necesidades de las instalaciones a los conserjes. El director del sitio supervisa estas necesidades de las instalaciones mediante recorridos informales y reuniones con los conserjes. Anualmente, el personal distrital realiza una inspección formal de las instalaciones. El director del sitio y el encargado de mantenimiento se reúnen con el equipo evaluador para revisar los hallazgos y para formular un plan para abordar cualquier mejora necesaria para mantener una instalación escolar segura y limpia. Además de los sondeos de padres y alumnos, todo el personal completa un sondeo anual de satisfacción con las instalaciones. Los resultados con computados y el personal Distrital entrega un informe a la escuela. Todos los resultados son utilizados para evaluar las continuas necesidades e inquietudes a fin de brindar un entorno de aprendizaje limpio, seguro y funcional. Se pueden obtener mayores informes sobre la condición de las instalaciones escolares hablando con el director escolar.

### School Facility Good Repair Status (Most Recent Year)

Usando los datos FIT **recopilados más recientemente** (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación de estatus de reparo para sistemas incluidos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar buen estado de reparo
- El año y mes en cual se recopilaron los datos
- La clasificación general

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 21/10/2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebedores:</b> Baños, Lavamanos/Bebedores	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Salón 32: Hay tela inflamable colgando frente a las puertas de los baños.
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos		X		

### Clasificación General de la Instalación (año más reciente)

Año y mes en que se recopilaron los datos: 21/10/2016				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
			X	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos

#### Tercer a octavo y onceavo año

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2015-16	2016-17	2015-16	2016-17	2015-16	2016-17
Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3er-8vo y 11vo año)	28	27	39	38	48	48
Matemáticas (3er-8vo y 11vo año)	16	18	20	21	36	37

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil

#### 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2016-17)

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	303	296	97.69	27.46
Masculinos	168	164	97.62	30.06
Femeninas	135	132	97.78	24.24
Afroamericanos	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--
Hispano o Latino	264	259	98.11	27.52
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	22	20	90.91	35
En Desventaja Socioeconómica	295	288	97.63	27.53
Estudiantes del Inglés	216	212	98.15	27.01
Alumnos con Discapacidades	26	26	100	11.54
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	14	14	100	21.43

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2016-17)

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	303	295	97.36	18.37
Masculinos	168	163	97.02	22.09
Femeninas	135	132	97.78	13.74
Afroamericanos	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--
Hispano o Latino	264	259	98.11	18.22
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	22	20	90.91	10
En Desventaja Socioeconómica	295	287	97.29	18.53
Estudiantes del Inglés	216	212	98.15	19.81
Alumnos con Discapacidades	26	26	100	7.69
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	14	14	100	14.29

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)	29	22	50	47	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

## Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

### Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2016-17)

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	20	26.3	16.8

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

Se alienta a los padres/las familias y la comunidad a participar activamente en la escuela. Las oportunidades incluyen lo siguiente:

Comunicación periódica mediante el Boletín Caswell (Cougar Connection)

Traductores para comunicación verbal y por escrito

Noches Familiares - Feria del Libro anualmente, la Noche de Regreso a Clases, la Noche de Habilidades para el Kinder, Noche Familiar de Condición Física, Noche Familiar de Literatura, Noches de Función de Cine PTC, Talleres de Escritura para Padres de Kinder, Festival de Otoño

Sociedad comunitaria con Rotary International - es decir, Rotary Read-In

Club de Padres y Maestros (PTC, por sus siglas en inglés)

Día de Observación de Padres

Consejo de Sitio Escolar, DAC

Consejo Asesor de Estudiantes del Inglés, DELAC

Consejo Asesor Escolar, (SAC, por sus siglas en inglés)

Café con el Director

Padres y otros familiares participan como voluntarios en el salón o como acompañantes en excursiones

Acceso a recursos Healthy Start

Recursos mediante la Sociedad Ceres para Niños Sanos

Conferencias con los padres

Reuniones del Equipo de Evaluadores de Desempeño Académico

Grupo Semanal de Padres Voluntarios

Asistencia de los padres en el Consejo Asesor al Superintendente

Sondeos de padres para recaudar información a fin de mejorar la escuela

Contrato Escuela-Alumno-Padres

Asambleas de Reconocimiento Estudiantil concurren por los padres

La Primaria Caswell adoptó una nueva Política para la Participación de Padres Título I en 2013-2014.

Noche MacDonald's

Noche Bi-literatura

Miércoles de Voluntarios

Club DADS

Reuniones de Compromiso Familiar



## Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
<b>Suspensiones</b>	1.1	7.5	5.6	8.6	7.7	10.1	3.8	3.7	3.6
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.2	0.1	0.2	0.3	0.1	0.1	0.1

### Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2017-18)

El personal y la administración de la Primaria Caswell se comprometen a brindar un entorno seguro y protegido a los alumnos y empleados. Nuestro Plan de Escuela Segura está diseñado para ayudar a preparar al personal y a los alumnos para emergencias, administrando los esfuerzos de respuesta en caso de emergencia, y manteniendo un entorno escolar seguro. Asimismo, ayudará a nuestra escuela a ofrecer un entorno de aprendizaje seguro y civil. Este plan fue desarrollado conforme al Código de Reglamentos de California, Título V, Educación, Sección 560 y está basado en aportaciones de administradores, maestros, para-profesionales, personal administrativo, conserjes y demás personal, padres, alumnos y representantes del orden público. El objetivo principal de este plan es ayudar a preparar a nuestro sitio escolar para posibles situaciones de emergencia. Nuestra escuela constantemente se esfuerza por desarrollar un programa integral, incluyendo las formas de desarrollar una cultura que promueve responsabilidad, seguridad, respeto y oportunidad para todos. Nuestra escuela trabaja con el personal, los alumnos y los padres para crear una escuela Segura y Civil, lo cual demuestra nuestras Pautas para el Éxito. ASPIRE son las siglas en inglés que usamos para promover esta meta. Abarca el ser positivo, responsable, respetuoso, compasivo, siempre exhibiendo integridad y buscando la excelencia mediante la superación de metas. Mediante el trabajo con "Safe and Civil Schools" de Randy Sprick, el equipo ASPIRE de la Primaria Caswell ha avanzado enormemente en los últimos años. Recién se ha comenzado a re-analizar y actualizar las áreas que abordan los procedimientos de motivación a nivel escolar.

Estamos conscientes que uno de los aspectos de un entorno escolar seguro es la calidad de la seguridad y el mantenimiento de los terrenos escolares. La seguridad y apariencia de los terrenos escolares probablemente formará una impresión inmediata en los alumnos, padres y la comunidad. Es por esto que seguimos trabajando arduamente para crear un entorno acogedor y que promueva la seguridad, el orgullo, el sentido de pertenencia y para estar libres del temor. La proporción de un entorno seguro nos permite fomentar en cada alumno el deseo de contribuir y una vida significativa. Safe and Civil Schools promueve una evaluación anual de preparativos de seguridad incluyendo procedimientos de emergencia. El personal y los alumnos deben sentirse lo suficientemente preparados para enfrentar desastres naturales, emergencias médicas y emergencias de conducta estudiantil.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2017-18)

Indicador	Escuela	Distrito
<b>Estatus de Mejoramiento del Programa</b>	In PI	In PI
<b>Primer Año de Mejoramiento del Programa</b>	2003-2004	2008-2009
<b>Año en Mejoramiento del Programa*</b>	Year 5	Year 3
<b>Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	N/A	17
<b>Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI</b>	N/A	77.3

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	2014-15				2015-16				2016-17			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	24		4		23		5		20	1	3	
1	21	3	1		22		4		22		4	
2	21		3		22		4		19	4		
3	24		4		23		3		21	1	3	
4	32		2		32		3		31		2	
5	32		2		32		2		31		3	
6	32		2		30		3		32		2	

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2016-17)**

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
Orientador académico	0	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	3	N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0	N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1	N/A
Psicólogo/a	0.60	N/A
Trabajador/a social	0	N/A
Enfermera/o	0.40	N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.40	N/A
Especialista de recursos	1	N/A
Otro	0	N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

\*Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Sitio Escolar (año fiscal 2015-16)**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/Limitado	Básico/Ilimitado	
Sitio escolar	\$7,309.91	\$1,564.27	\$5,745.65	\$71,708.68
Distrito	N/A	N/A	\$6,451.10	\$76,619
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	-10.9	-5.8
Estado	N/A	N/A	\$6,574	\$77,824
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	1.2	-3.4

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2016-17)**

La Primaria Caswell recibió fondos para Título I, Ayuda de Impacto Económico (EIA, por sus siglas en inglés) (SCE [Educación Compensatoria Estatal, por sus siglas en inglés] y Dominio Limitado del Inglés [LEP, por sus siglas en inglés]) y General en el ciclo escolar 2015-2016. Este financiamiento es utilizado estratégicamente para incrementar el rendimiento estudiantil. Los fondos son utilizados para remunerar al personal administrativo (asistente administrativa, empleado bibliotecario-mediático y para-profesionales), impresión, artículos instructivos, intervenciones, materiales suplementarios, desarrollo profesional, tecnología, etc.

### Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2015-16)

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$50,235	\$48,522
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$74,645	\$75,065
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$100,245	\$94,688
Sueldo promedio de director (primaria)	\$113,640	\$119,876
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$121,138	\$126,749
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$131,638	\$135,830
Sueldo de superintendente	\$210,122	\$232,390
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	35%	37%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	6%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificadas, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Formación Profesional (tres años más recientes)

El sitio escolar tuvo 5 días de formación profesional durante el ciclo escolar 2015-2016. En el ciclo escolar 2016-2017, el sitio escolar tuvo 5 días de formación profesional. Por último, en el ciclo escolar 2017-2018, el sitio escolar ha planeado 10 días de colaboración/instrucción limitada y 5 días de formación profesional.

La formación de personal es un componente crítico al éxito de los maestros y alumnos, y el Distrito Escolar Unificado de Ceres (CUSD, por sus siglas en inglés) está dedicado a una variedad de oportunidades de formación profesional para el personal. Los maestros asisten a reuniones de personal y nivel de año donde la formación profesional y la colaboración entre personal sobre el rendimiento estudiantil son las máximas prioridades.

La Primaria Caswell utiliza "mejores prácticas" basadas en investigación mediante la implementación de las Normas Instructivas de CUSD y el progreso de Certificación Ceres de Instrucción Directa. Los maestros trabajan en equipos colaborativos para compartir lecciones y mejores prácticas, analizar datos para aprender cómo aprenden los alumnos y formular planes para abordar las necesidades de los alumnos que no han aprendidos y celebrar nuestros éxitos. Los maestros han asistido a varios talleres para apoyar este trabajo. El personal también ha estudiado la investigación e implementado prácticas de la investigación de las "escuelas 90-90-90".

El distrito participa en "Evaluación y Apoyo a Maestros Nuevos" (BTSA, por sus siglas en inglés y otros programas de capacitación formal aprobados por el condado y el estado dedicados a mejorar la calidad de maestros. Asimismo, el distrito apoya totalmente a los maestros del salón con un grupo de desarrolladores/capacitadores de personal de tiempo completo quienes pueden ayudar con la implementación de currículo y estrategias.

Los sitios escolares deben incluir un plan y presupuesto para desarrollo profesional en su plan de sitio escolar. Las actividades pueden incluir asistencia e institutos de verano, talleres extracurriculares o sabatinos, días libres para que los maestros puedan asistir a conferencias, y días libres por departamento o nivel de año para desarrollo profesional a fondo. Todo el desarrollo profesional está alineado al plan estratégico distrital. El objetivo de toda la formación profesional es incrementar el rendimiento estudiantil.